

わがまち再発見!!

教育委員会 文化財課 ☎0920(54)2341

～知ろう、守ろう、私たちの文化財～

対馬藩主宗家墓所の修理を行っています

今月号も「対馬藩主宗家墓所（万松院）」の整備工事の歴史を紹介します。

平成20～21年にかけて本堂の修理が行われました。本堂は、正保4年（1647）に現在の位置に造営され、現在の建物は、明治13年（1880）に最後の藩主だった宗重正公が建てたものです。修理に際しては、旧材ができる限り再利用され、技法も可能な限り元の工法を採用しました。



修理前



修理後

あんにょん！韓国語

問い合わせ／

観光交流商工部

文化交流・自然共生課

☎0920(53)6111

上対馬振興部

地域振興課

☎0920(86)3111

このコーナーでは毎月、生活に使える韓国語のフレーズをテーマに沿って紹介しています。先月に続き韓国旅行で使えるフレーズを紹介します。

場所を尋ねる時のフレーズ

ファジャンシル オディエヨ？

A：화장실 어디예요? → トイレはどこですか？

チヨギエヨ。

B：저기예요. → あちらです。



対馬市国際交流員

イ・ヒョンジュ

李 賢朱

「〇〇はどこですか？」は韓国語で「〇〇オディエヨ？」と言います。対馬を訪れる韓国人観光客に道を聞かれたり、韓国旅行で道を聞く時などによく使う場所の単語を紹介しますので、〇〇に入れ替えてぜひ使ってみてくださいね。

〇〇駅	バス停	銀行	コンビニ	百貨店	スーパー	郵便局	警察署	病院	薬局
〇〇ヨク	バスジョンリュジャン	ウネン	ピョニジヨム	ベクファジヨム	シュボ	ウチェグク	キョンチャルソ	ピョンウォン	ヤックク
〇〇역	버스정류장	은행	편의점	백화점	슈퍼	우체국	경찰서	병원	약국

無料法律相談日程のご案内

予約・問い合わせ／対馬市社会福祉協議会 地域福祉班
☎0920(58)1432

対馬市社会福祉協議会では、法律に関する相談会を開催しています。料金は無料です。お気軽にご利用ください。

日 程	時 間	会 場	担 当
9月6日(木)	13:00 16:00	豊玉町福祉センター	対馬ひまわり基金法律事務所
9月13日(木)		対馬市交流センター（厳原）	対馬ひまわり基金法律事務所
9月27日(木)		対馬市総合福祉保健センター（美津島）	法テラス対馬法律事務所

※法律相談を希望される方は、必ず事前（前日の16：00まで）に予約をお願いします。

プライバシー・相談内容・秘密は固く守られますので、安心してご相談ください。



年金コーナー

問い合わせ／日本年金機構長崎北年金事務所
☎095(861)1354

★国民年金保険料は口座振替がお得です！

お支払方法を口座振替にすることで、月々50円割引される「早割制度」や、現金納付よりも割引額が多い「6か月前納」、「1年前納」、「2年前納」があり、大変お得です。

口座振替をご希望の方は、納付書又は年金手帳・通帳・金融機関届出印をご持参のうえ、ご希望の金融機関又は年金事務所へお申し出ください。

★納付書でのお支払いならPay-easy（ペイジー）が便利です！

Pay-easy（ペイジー）なら、自宅や外出先から夜間や休日でも納付ができて便利です。

納付書の左側に記載されている「収納機関番号」、「納付番号」、「確認番号」をPay-easy対応のATM、インターネットバンキング又はモバイルバンキングの画面に入力するだけで納付できます。

ただし、コンビニエンスストア内に設置されている複数の銀行に対応しているATMでは利用できませんのでご注意ください。

《長崎北年金事務所の出張年金相談》

○日時 9月12日(水) 13:30～17:00

場所 美津島行政サービスセンター 別館会議室

○日時 9月13日(木) 9:00～16:00

場所 対馬市役所蔵原庁舎 別館会議室

★年金相談は予約制です。

★予約受付期限 9月7日(金)まで

予約先 ☎095(861)1387

要チェック！消費者トラブルに巻き込まれる前に 対馬市消費生活相談所だより



消費者トラブルに関する事例やアドバイスをご紹介します

問い合わせ／対馬市消費生活相談所
☎0920(52)8322

インターネットの通販トラブルについて

手軽で便利ははずのインターネット通販。

でも、油断していると「ニセモノが届いた」、「商品が届かない」なんてトラブルに巻き込まれる危険性もあります！

～インターネット通販における注意ポイント～

- 所在地や連絡先、他の利用者の評価など事業者の情報を自分でしっかりと確認しましょう。
- 一般に流通している価格よりも大幅に安く販売されている場合など、購入する商品が模倣品でないか十分に注意しましょう。
- 配送方法や配送期間などがどの程度掛かるかを知っておきましょう。
- クレジットカードが利用できず、支払方法が銀行振込のみしか用意されていない場合で、個人名口座の場合は十分に注意しましょう。
- サイズ違いなど購入後にトラブルに遭遇することもあるため、キャンセル・返品条件、利用規約は事前に必ず確認しましょう。

通信販売にはクーリング・オフ制度（無条件解約）が適用されません！

トラブルが起きた場合、前払いなどで支払ったお金を取り戻すのは非常に難しいことを理解して利用しましょう。困った時は、対馬市消費生活相談所もしくは長崎県消費生活センター【☎095(824)0999】に相談してください。

